

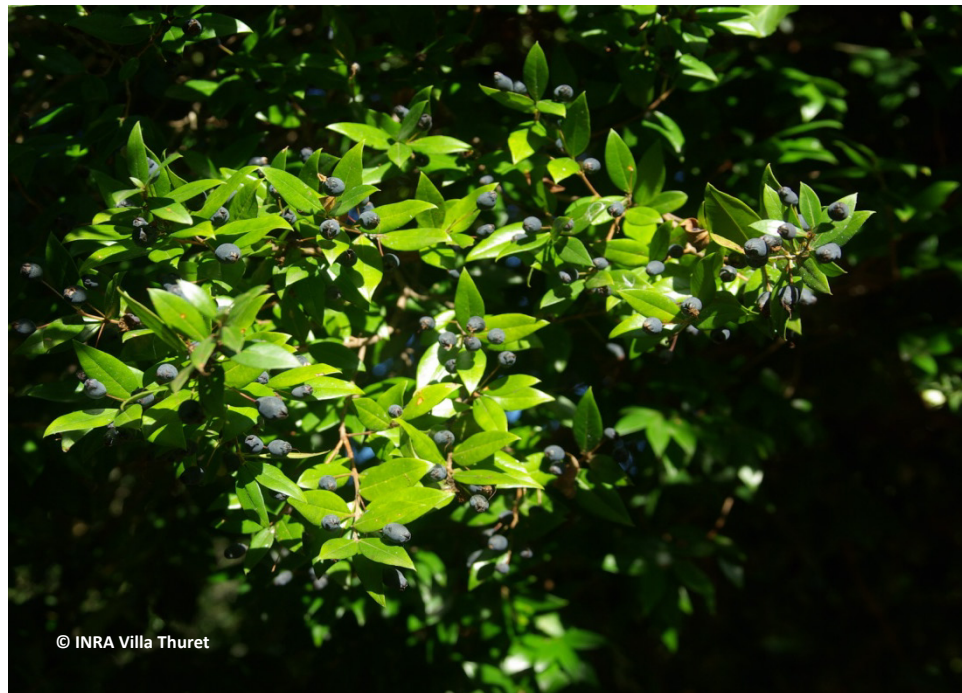
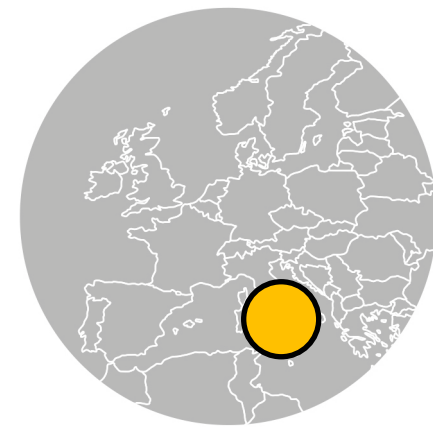
Myrtus communis L.

Nome • nom • name: Mirto, Mortella, Myrte, True Myrtle

Famiglia • famille • family: Myrtaceae

Sinonimo • synonyme • synonymous: -

Area d'origine • région d'origine • area of origin: Mediterraneo, Méditerranéen, Mediterranean



© INRA Villa Thuret



© INRA Villa Thuret

Interreg
ALCOTRA
Natura e Cultura per Tutti
Fonds européen de développement régional
Fondo europeo di sviluppo regionale



Etimologia: Myrtus è la trascrizione diretta del nome greco di questa pianta. Il termine communis si riferisce al fatto che è una pianta molto diffusa.

Descrizione e periodo di fioritura: arbusto sempreverde alto fino a 5 m. Portamento eretto, con chioma densa, fusto lignificato e ramificato sin dalla base. La corteccia è liscia di colore grigio, eccetto che sui rami più giovani dove è rossastra, si sfalda in placche o strisce negli esemplari adulti. Le foglie sono coriacee, semplici, opposte, sessili, hanno lamina di 2-5 cm, lanceolata o ellittica, margine intero a volte leggermente revoluto, apice acuto, pagina superiore di color verde scuro, lucida. I fiori bianchi dal profumo molto intenso, sono solitari o appaiati all'ascella delle foglie. I frutti sono bacche di 7-10 mm, subglobose, glabre, blu-nerastre, pruinose, coronate dai rudimenti del calice persistente; i semi sono reniformi, di colore da bruno a biancastro.

Ambiente di crescita: è uno dei principali componenti della macchia mediterranea bassa, frequente sui litorali, dune fisse, garighe e macchie. Si adatta molto bene a qualsiasi tipo di terreno anche se predilige un substrato sabbioso. Vegeta dal livello del mare sino a 500 m s.l.m.

Usi: l'olio è impiegato in profumeria, nella preparazione di saponi e cosmetici. L'essenza tratta dai fiori è usata in profumeria e cosmetica come tonico astringente. Le foglie possono essere utilizzate per insaporire piatti di carne e pesce, per aromatizzare carni insaccate e olive. I frutti vengono usati per produrre liquori come il Mirto sardo. Il legno, duro, può essere impiegato per la fabbricazione di piccoli oggetti al tornio o per farne manici e bastoni. Le foglie ricche di tannino, sono utilizzabili per la concia delle pelli.

Note: nell'antica Grecia, questa pianta era sacra ad Afrodite, dea dell'amore e della bellezza.

Visibile presso: Giardini Botanici Hanbury, Jardin Botanique de la Villa Thuret

Scheda a cura di: Giardini Botanici Hanbury, INRA Villa Thuret



Etimologie : Myrtus est la transcription directe du nom grec de cet arbuste et communis signifie 'commun'.

Description et période de floraison : Arbuste bien ramifié pouvant atteindre 2 à 3 mètres, à croissance relativement lente et à port compact. Son feuillage est persistant, vert sombre à vert clair et brillant. Les feuilles sont simples, entières, de forme ovale, coriaces, et mesurent de 2 à 5 cm de long. Elles sont insérées par paire et décussée (les paires sont insérées de manière orthogonale). Elles sont odorantes lorsqu'on les froisse. Les fleurs sont solitaires, blanches, de 1 à 2 cm de large, à cinq pétales et nombreuses étamines, parfumées, mellifères. Les fruits sont des baies comestibles, de saveur résineuse, de 0.5 à 1 cm de diamètre, de forme ovale, d'un noir-bleuté, très prisées par les oiseaux. La floraison a lieu en été (juin, juillet).

Exigences écologiques : Cet arbuste nécessite une exposition de plein soleil à mi-ombre. Il tolère très bien la sécheresse, les embruns et le gel jusqu'à -10°C. Il se développe sur sols secs, bien drainés, même calcaires. Il ne supporte pas les excès d'eau. Il accepte bien la taille et le recépage.

Utilisations : En ornement, il est à utiliser en jardins secs : massifs, haies libres ou taillées, bordures. Il conserve un bel aspect brillant durant l'été en dépit de la sécheresse. C'est aussi une plante aux multiples propriétés médicinales, condimentaires, alimentaires (alcool de myrte). Depuis la mythologie grecque, le myrte est consacré à Vénus et symbolise l'amour, la beauté et la chasteté. Une très ancienne tradition veut que les invités d'une noce portent à leur vêtement un rameau de myrte et que la mariée soit couronnée de ses feuilles.

Remarques : Il existe de nombreuses variétés en fonction de la taille des feuilles, de la longueur des entrenœuds, et de la couleur des baies (variétés à fruits blancs).

Visible à: Jardin Botanique de la Villa Thuret, Jardin Botanique Hanbury

Rédigé par : INRA Villa Thuret



Etimology: Myrtus comes directly from the Greek name for this shrub and communis means 'common'.

Description and flowering period: A well-branched shrub that can grow to 2–3 metres high, with relatively slow growth and a compact carriage. It is evergreen, with glossy dark to light green leaves. These leaves are simple, whole, oval, leathery and measure 2–5 cm long. They are found in pairs and are decussate (the pairs around inserted orthogonally). They release their fragrance when rubbed. After severe pruning or a fire, the most vigorous sprouts have leaves inserted in threes on each node. The solitary white flowers are 1–2 cm wide with five petals and a multitude of stamen. They are fragrant and honey-yielding. The fruit is an edible berry with a resinous taste. The berry has a diameter of 0.5-1 cm and are oval with a blueish-black colour. They are enjoyed by birds. The plant flowers in summer (June-July).

Environmental requirements: This shrub requires full sunshine or partial shade. It is very drought resistant and tolerates salty coastal air. It is frost hardy to -10 °C.

It grows on dry, well-drained, even chalky soils. It does not tolerate too much water. It can be pruned and cut back. **Uses:** Ornamental: it is used in dry gardens: flower beds, informal or pruned hedges, and borders. It retains a pleasant, shiny appearance in summer, even in drought conditions. This plant also has a number of medicinal, aromatic and culinary properties (mirto liqueur). In Greek mythology, myrtle is devoted to Venus and symbolises love, beauty and chastity. According to a very ancient tradition, wedding guests should wear a myrtle branch on their outfit and the bride should wear a crown of its leaves.

Notes: There are numerous varieties, depending on leaf size, internode length and berry colour (there are varieties with white berries).

Visible at: Villa Thuret botanical garden, Hanbury botanical garden

Contributed by: INRA Villa Thuret

